

Porównanie tłumaczeń Marka 2:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A nie mogąc przystąpić do Niego z powodu tłumu zdjęli dach dach gdzie był i wyłupiwszy zsuwają matę na którym sparaliżowany leżał
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz nie mogąc przynieść Mu (go) z powodu tłumu, zdjęli dach tam, gdzie był, i po zdjęciu spuścili posłanie, na którym leżał sparaliżowany.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I nie mogąc przynieść mu z powodu tłumu odkryli* dach, gdzie był, i wyłupawszy zsuwają matę, gdzie paralityk leżał. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A nie mogąc przystąpić do Niego z powodu tłumu zdjęli dach dach gdzie był i wyłupiwszy zsuwają matę na którym sparaliżowany leżał

¹⁾ "Oddaszyli".